

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ก
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	i
กิตติกรรมประกาศ	ii
สารบัญ	ค
บทที่	
๑	บทนำ
	ความสำคัญของปัญหา
	ความมุ่งหมายของการศึกษาค้นคว้า
	กรอบแนวความคิด
	ขอบเขตของการศึกษาค้นคว้า
	ข้อตกลงเบื้องต้น
	สมมุติฐาน
	นิยามปฏิบัติการ
	คานิยามศัพท์เฉพาะ
	สัญลักษณ์ในภาษาเกาหลี
	สัญลักษณ์และเครื่องหมายต่าง ๆ
	ผลที่คาดว่าจะได้รับ
๒	การวิเคราะห์เปรียบเทียบ
	การวิเคราะห์เปรียบเทียบ
	การแทรกแซงและการแทนที่ทางภาษา
	ทฤษฎีไวยากรณ์โครงสร้าง

บทที่

๓	ลักษณะสำคัญของภาษาไทยและภาษาเกาหลี	๓๐
	ลักษณะสำคัญของภาษาไทย	๓๐
	อักษรไทย	๓๑
	พยัญชนะไทย	๓๒
	สระไทย	๓๓
	วิธีการเขียนอักษรไทย	๓๔
	ระบบเสียงในภาษาไทย	๓๕
	หน่วยเสียงพยัญชนะในภาษาไทย	๓๕
	หน่วยเสียงสระในภาษาไทย	๔๐
	หน่วยเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทย	๔๒
	พยางค์ในภาษาไทย	๔๓
	ลักษณะสำคัญของภาษาเกาหลี	๔๔
	อักษรเกาหลี.....	๔๔
	พยัญชนะเกาหลี	๔๖
	สระเกาหลี	๔๗
	วิธีการเขียนอักษรเกาหลี	๔๘
	ระบบเสียงในภาษาเกาหลี	๕๐
	หน่วยเสียงพยัญชนะในภาษาเกาหลี	๕๑
	หน่วยเสียงสระในภาษาเกาหลี	๕๑
	พยางค์ในภาษาเกาหลี	๕๔
๔	ระบบโครงสร้างภาษาไทย	๖๑
	ประโยค	๖๑
	ชนิดของประโยค	๖๒
	ประโยคสามัญ	๖๒
	ประโยคซับซ้อน	๖๓

บทที่

๕

ประโยชน์ผสม	๖๕
ประโยชน์เชื่อม	๖๕
โครงสร้างของประโยชน์	๖๕
โครงสร้างของประโยชน์มูลฐาน	๖๖
การเพิ่มรูปแบบโครงสร้างของประโยชน์	๖๗
โครงสร้างของประโยชน์ที่ไม่สมบูรณ์	๗๐
ประโยชน์ส่วนตัว	๗๐
ประโยชน์ไร้ประธาน	๗๐
ประโยชน์ไร้กริยา	๗๑
การปฏิเสธในประโยชน์	๗๑
ส่วนประกอบของประโยชน์	๗๒
ส่วนมูลฐาน	๗๒
ส่วนเสริม	๗๔
ส่วนอิสระ	๗๗
วลี	๗๘
นามวลี	๗๘
กริยาวลี	๘๓
พิเศษวลี	๘๘
สถานวลี	๘๙
กาลวลี	๙๐
การใช้คำนาม	๙๓
เพศ	๙๓
พจน์	๙๖
การก	๙๘
การใช้คำกริยา	๑๐๑
กาล	๑๐๑

บทที่

๔	กาลลักษณะ	๑๐๘
	มาลา	๑๐๘
	วาท	๑๑๒
	การแสดงสถานะทางสังคมของผู้พูดและผู้ฟัง	๑๑๘
	คำสุภาพ	๑๑๘
	ราชาศัพท์	๑๒๐
๕	ระบบโครงสร้างภาษาเกาหลี	๑๒๓
	ประโยค	๑๒๓
	ชนิดของประโยค	๑๒๓
	ประโยคสามัญ	๑๒๔
	ประโยคซับซ้อน	๑๒๕
	ประโยคผสม	๑๒๕
	โครงสร้างของประโยค	๑๓๘
	โครงสร้างของประโยคมูลฐาน	๑๓๘
	การเพิ่มแบบโครงสร้างของประโยค	๑๔๒
	โครงสร้างของประโยคที่มีลักษณะพิเศษ	๑๔๘
	ประโยคส่วนเดียว	๑๔๘
	ประโยคที่มีประธาน ๒ ประธาน	๑๔๘
	ประโยคที่มี ๒ กรรมตรง	๑๕๔
	การปฏิเสธในประโยค	๑๕๖
	ส่วนประกอบของประโยค	๑๖๐
	ส่วนมูลฐาน	๑๖๐
	ส่วนเสริม	๑๖๒
	ส่วนกิริยาระ	๑๖๔
	วลี	๑๖๗

บทที่

๕

นามวลี	๑๗๘
กริยาวลี	๒๑๐
พิเศษวลี	๒๒๔
สถานวลี	๒๒๘
กาลวลี	๒๒๘
การใช้คำนาม	๒๓๒
เพศ	๒๓๒
พจน์	๒๓๘
การก	๒๔๓
การใช้คำกริยา	๒๔๑
กาล	๒๔๑
กาลลักษณะ	๒๔๘
มาลา	๒๖๗
วาก	๒๗๒
การแสดงสถานะทางสังคมของผู้พูดและผู้ฟัง	๒๘๒

๖

การเปรียบเทียบระบบโครงสร้างภาษาไทยและภาษาเกาหลี	๒๘๒
การเปรียบเทียบทั่วไป	๒๘๒
ชนิดของประโยค	๒๘๒
ประโยคซับซ้อน	๒๘๓
ประโยคผสม	๒๘๓
ประโยคที่มี ๒ ประธาน	๒๘๔
ประโยคที่มี ๒ กรรมตรง	๓๐๔
ประโยคปฏิเสธ	๓๐๘
ส่วนของประโยค	๓๑๒
หน่วยแสดงประธาน	๓๑๒

บทที่

๖

หน่วยแสดงกรรมตรง	๓๑๕
หน่วยแสดงกรรมรอง	๓๑๖
คำเชื่อม	๓๑๗
สากการนาม	๓๑๘
การแสดงกาลในหน่วยคุณศัพท์	๓๒๑
การแสดงความเป็นเจ้าของ	๓๒๒
การเรียงคำขยายกับคำที่ถูกขยาย	๓๒๔
การใช้หน่วยแสดงวิเศษณ์	๓๒๗
การใช้ส่วนท้ายกริยาแสดงวิเศษณ์	๓๓๑
กาล	๓๓๒
ปัจจุบันกาล	๓๓๒
อดีตกาล	๓๓๔
อนาคตกาล	๓๓๗
กาลลักษณะ	๓๔๐
กาลลักษณะแสดงเหตุการณ์เกิดขึ้นแล้วและดำเนินอยู่	๓๔๐
กาลลักษณะแสดงเหตุการณ์เกิดขึ้นซ้ำ ๆ	๓๔๒
กาลลักษณะแสดงเหตุการณ์เกิดขึ้นพร้อมกัน	๓๔๓
มาลา	๓๔๔
มาลาแสดงความบอกเล่า	๓๔๔
มาลาแสดงความถาม	๓๔๖
มาลาแสดงความสั่ง	๓๔๑
มาลาแสดงความชวน	๓๔๒
วาจก	๓๔๓
วาจกที่ประธานเป็นผู้ถูกกระทำ	๓๔๓
วาจกที่ประธานเป็นผู้ถูกใช้	๓๔๔
การแสดงสถานะทางสังคมผู้พูดและผู้ฟัง	๓๔๗

บทที่

๑	บทสรุป	๓๖๓
	ผลของการศึกษาค้นคว้า	๓๖๓
	สาเหตุของข้อผิดพลาด	๓๗๒
	การนำผลการศึกษาค้นคว้าไปใช้.....	๓๗๖
	ปัญหาในการศึกษาค้นคว้า	๓๗๖
	ข้อเสนอแนะ.....	๓๗๖
	บรรณานุกรม	๓๗๗
	ภาคผนวก	๓๘๔
	ประวัติผู้เขียน	๓๘๖